

# Schwimmbadbau24



## Operating Instructions Dolphin Diagnostic Pool Cleaner

## Instructions d'opération Dolphin Diagnostic nettoyeur de piscine

## Instruzioni per l'uso Dolphin Diagnostic limpiador de piscinas

## Instrucciones de manejo Dolphin Diagnostic pulitore per piscina

## Bedienungsanleitung Dolphin Diagnostic Pool Reiniger

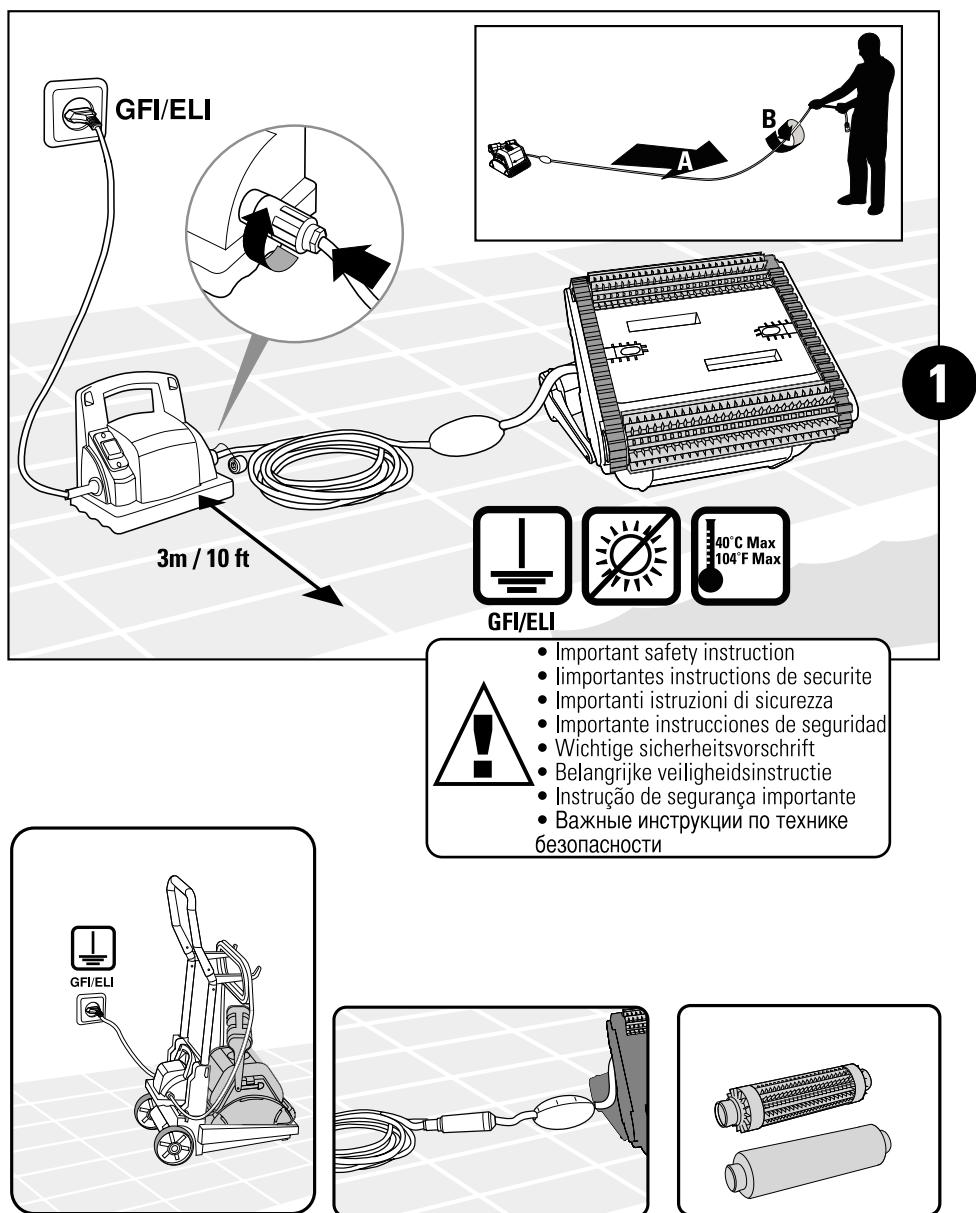
## Werkwijze instructies Dolphin Diagnostic zwembadreiniger

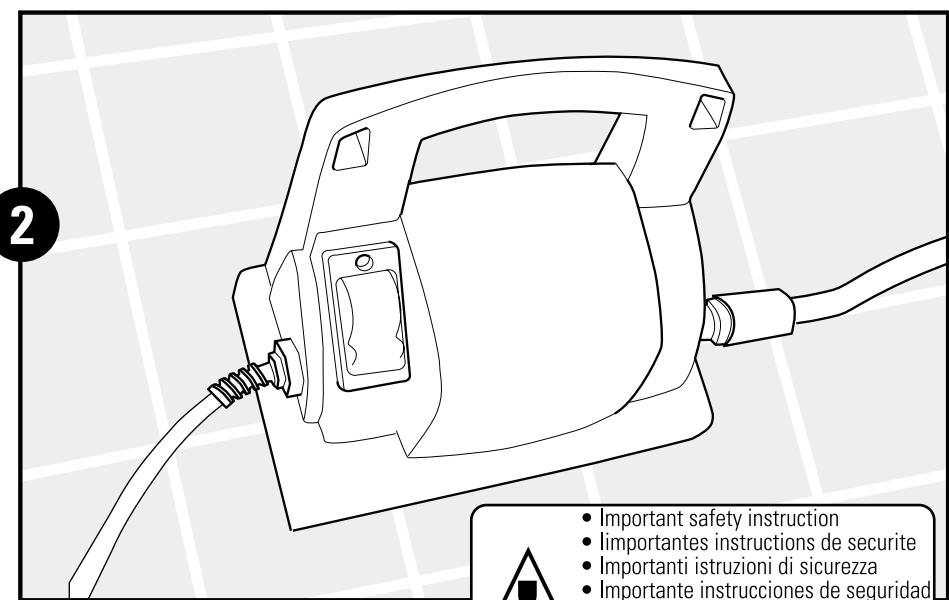
## Instruções de Operação Dolphin Diagnostic limpador de piscinas

## Руководство по эксплуатации Dolphin Diagnostic очиститель бассейнов



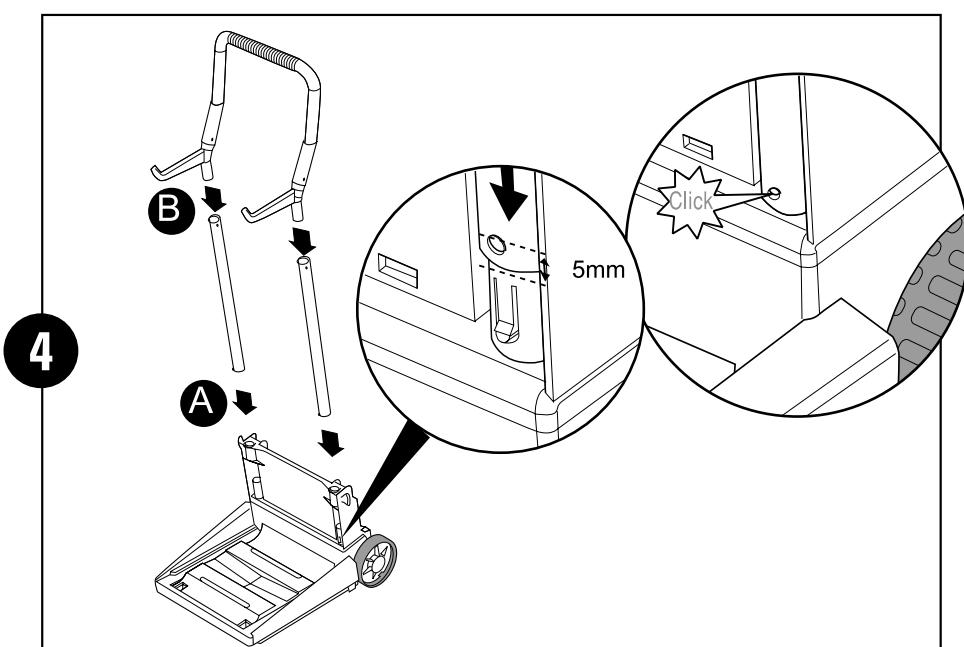
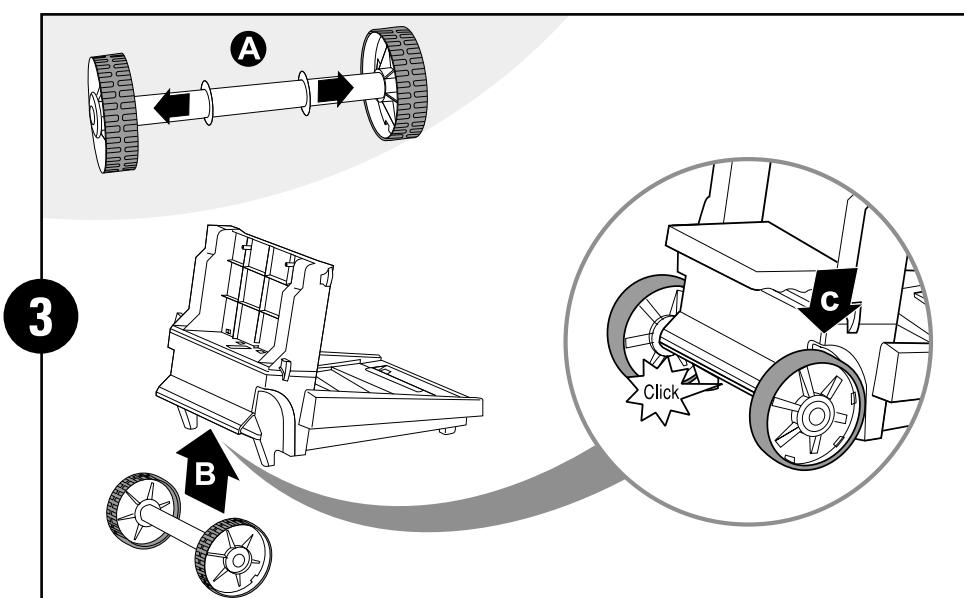
8151600

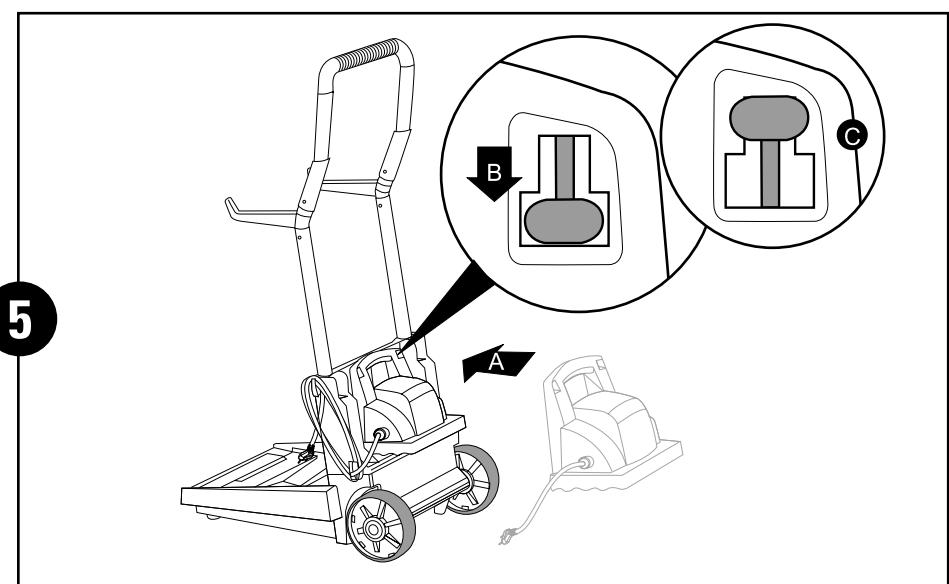


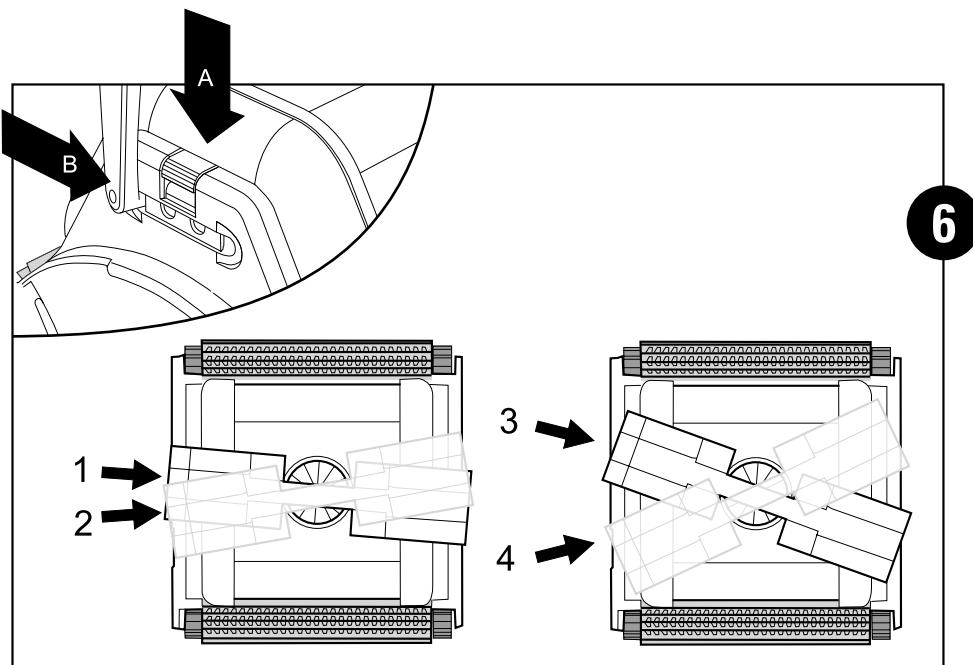


- Important safety instruction
- Importantes instructions de sécurité
- Importanti istruzioni di sicurezza
- Importante instrucciones de seguridad
- Wichtige sicherheitsvorschrift
- Belangrijke veiligheidsinstructie
- Instrução de segurança importante
- Важные инструкции по технике безопасности

- Keep power supply out of standing water
- Gardez l'alimentation électrique hors de l'eau
- Tenere l'alimentatore distante dall'acqua stagnante
- Aleje la fuente de alimentación del agua estancada
- Halten sie die stromversorgung von stehendem wasser fern
- Plaats de stroomtoevoer nooit in het water
- Manter a fonte de alimentação longe de água estagnada
- Избегать попадания воды в область системы электропитания
- Use only original Diagnostic Basic power supply - factory wired for 100/115/230 vac mains supply
- N'utilisez que l'alimentation originale Diagnostic Basic – cableée en usine pour un courant de secteur 100/115/230 vac
- Usare solo l'alimentatore elettrico originale Diagnostic Basic – predisposto in fabbrica per alimentazione rete a 100/115/230 vca
- Utilice solamente fuente de alimentación de diagnóstic basic - cableado en fábrica para alimentar redes de 100/115/230 vca
- Benutzen sie nur die Diagnostic Basic-stromversorgung - fabrikfertig für 100/115/230 vac-netzanschluss
- Gebruik alleen de originele diagnostic basic elektriciteitsaanvoer - de fabriekskabel is geschikt voor 100/115/230 vac elektriciteit
- Utilize somente Fonte de Alimentação original de Diagnostic Basic - Ligação feita em fábrica para rede de energia elétrica de 100/115/230 VCA
- Использовать только оригинальную систему электропитания - заводская проводка рассчитана на сеть 100/115/230 В переменного тока







Change diagonal handle positions after every cleaning cycle:  
1 and 2 - slow waterline sideways movement. 3 and 4 - fast waterline sideways movement

Changer les positions des poignées de diagonales après le cycle de nettoyage:  
1 et 2 – ralentir le mouvement latéral de la ligne d'eau. 3 et 4 – accélérer le mouvement latéral de la ligne d'eau

Verander de diagonale handvat posities na iedere schoonmaak cyclus:  
1 en 2 – langzame zijwaartse bewegingen op de waterlijn. 3 en 4 – snelle zijwaartse bewegingen op de waterlijn

Cambie las posiciones diagonales de la manija después de cada ciclo de limpieza:  
1 y 2 - movimiento lateral lento de la línea de flotación. 3 y 4 - movimiento lateral rápido de la línea de flotación

Ändern Sie die diagonale Griffpositionen nach jedem Reinigungszyklus:  
1 und 2 – langsame Seitwärtsbewegungen an der Wasserlinie. 3 und 4 – schnelle Seitwärtsbewegungen an der Wasserlinie

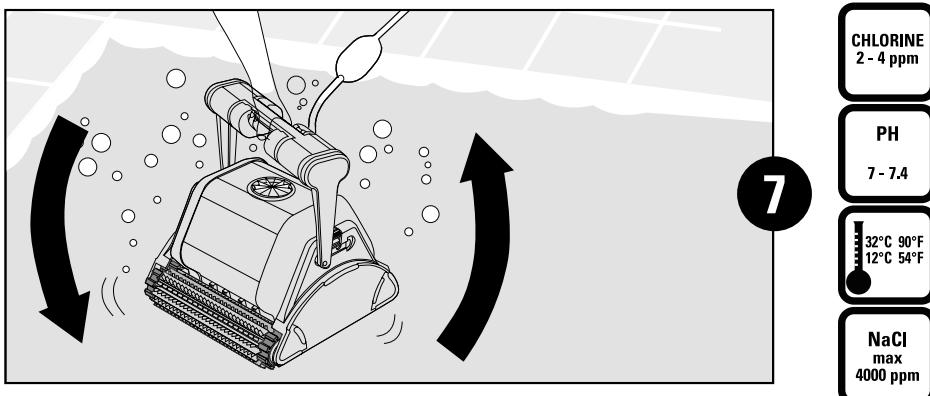
Modificare le posizioni dell'impugnatura diagonale alla fine di ogni ciclo di pulizia:  
1 e 2 - movimento lento lungo le linee laterali di livello dell'acqua. 3 e 4 - movimento veloce lungo le linee laterali di livello dell'acqua

Mude as posições diagonais da pega após cada ciclo de limpeza:  
1 e 2 - movimento lateral lento da linha de flutuação. 3 e 4 - movimento lateral rápido da linha de flutuação

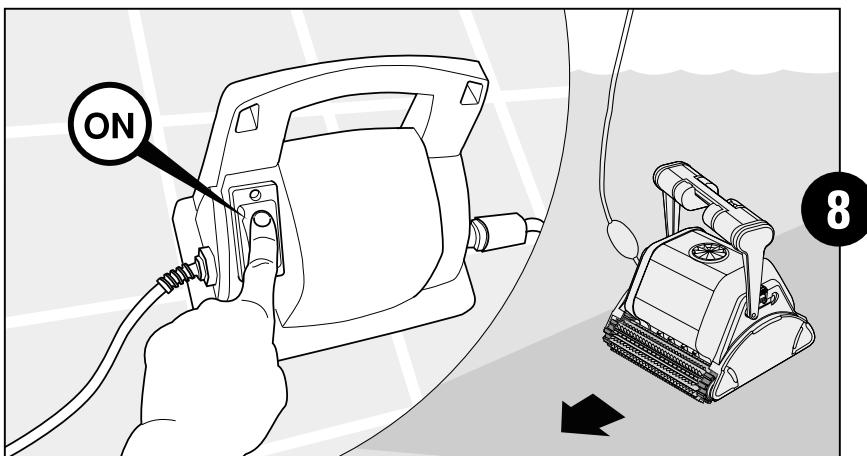
После каждого цикла очистки следует изменять горизонтальное положение ручки  
1 и 2 – медленное боковое движение уровня воды. 3 и 4 – быстрое боковое движение уровня воды



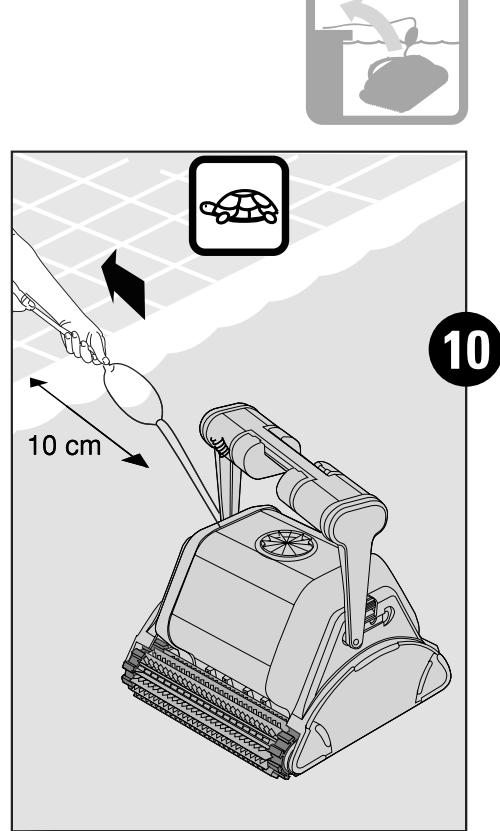
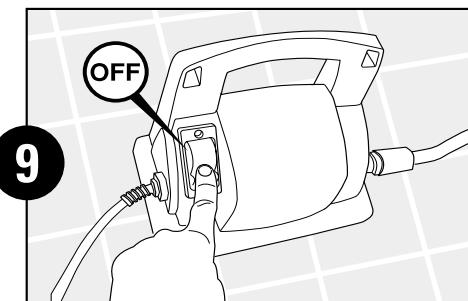
- If pva rings / wonder rings are dry, soak them in water until soft
- Si les brosses pva / wonder sont secs, trempez-les dans l'eau jusqu'à ce qu'ils redévient doux.
- Se gli anelli pva / gli anelli mobili sono asciutti, ammollarli in acqua finché diventano soffici
- Si los anillos pva / anillos wonder están secos, remójelos en agua hasta que se ablanden.
- Aenn die pva-ringe/wunderringe trocken sind, tränken sie sie mit wasser, bis sie weich werden.
- Als de pva ringen/wonder ringen droog zijn, weekt u ze in water totdat ze zacht zijn geworden
- Se os anéis de pva/anéis wonder secarem, molhe-os em água até ficarem maleáveis
- В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КОЛЬЦА ПВА ИЛИ ПОДВИЖНЫЕ КОЛЬЦА СУХИЕ, СЛЕДУЕТ ПОДЕРЖАТЬ ИХ В ВОДЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ОНИ НЕ СТАНУТ МЯГКИМИ.

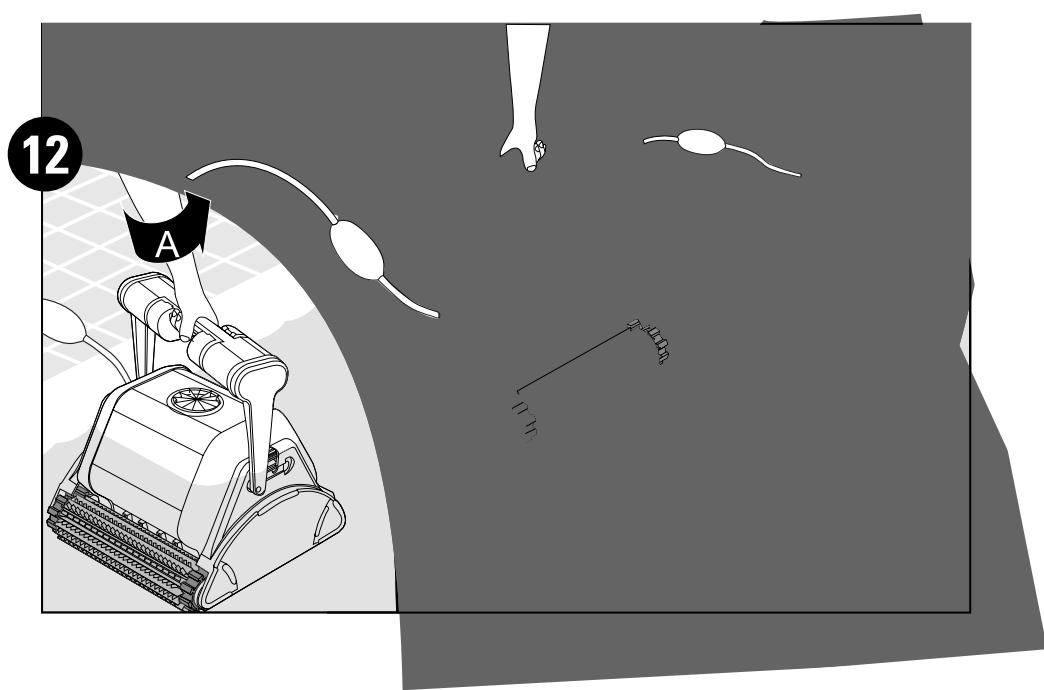
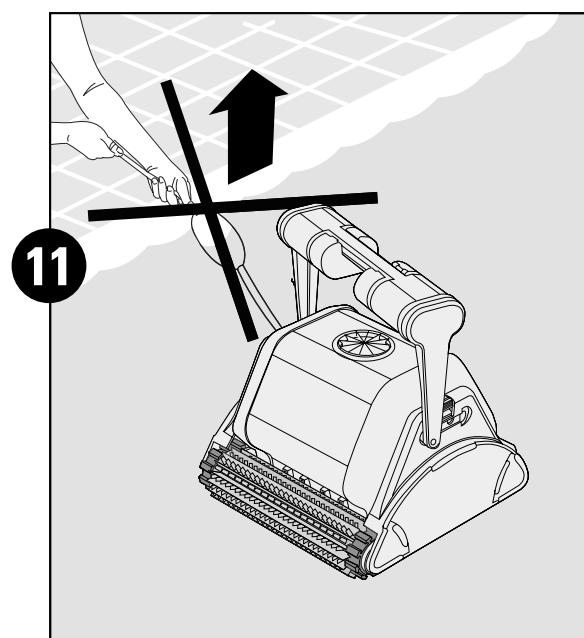


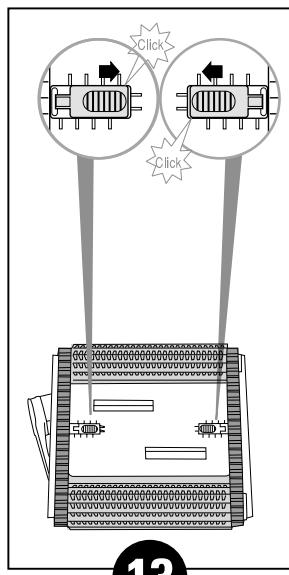
- Shake robot from side to side or turn it upside down to release trapped air
- Secouez le robot sur les côtés ou de haut en bas pour libérer les bulles d'air
- Scuotere il robot di da un lato all'altro o girarlo a testa in giù per liberarne l'aria imprigionata
- Sacuda el robot de lado a lado o pángalo boca abajo para soltar el aire retenido
- Schwenken sie den Roboter von Seite zu Seite oder kippen Sie ihn um, um den Lufteinlass zu befreien
- Schud de robot heen en weer, of houd hem onderste boven om vastgelopen lucht vrij te laten
- Sacudir o robô lateralmente ou virar de cima para baixo para liberar ar confinado
- Потрясти робот из стороны в сторону или перевернуть его для удаления скопившегося внутри воздуха



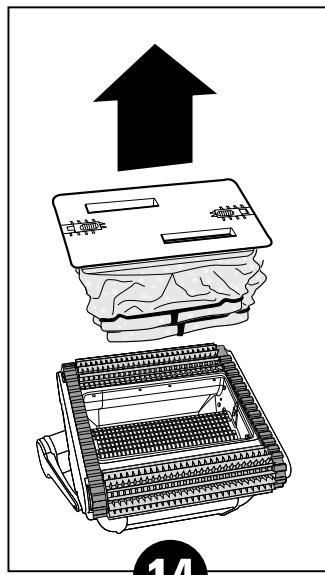
- Robot will perform automatic shut-off at the end of the cleaning cycle
- Le robot s'eteindra automatiquement à la fin du cycle de nettoyage
- Il robot si disattiverà automaticamente alla fine del ciclo di pulizia
- El robot efectuará el apagado automático al término del ciclo de limpieza.
- Der Roboter wird am Ende des Waschzyklus automatisch abschalten
- De robot slaat automatisch af aan het einde van de schoonmaak cyclus
- O robô desligará automaticamente no fim do ciclo de limpeza
- Робот автоматически отключает систему по завершении цикла очистки.



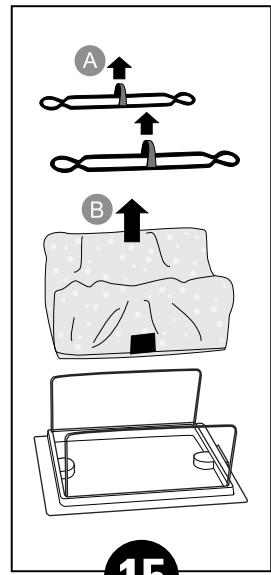




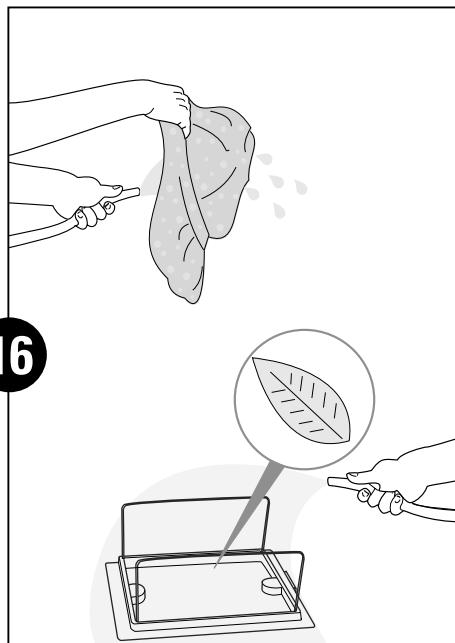
13



14



15

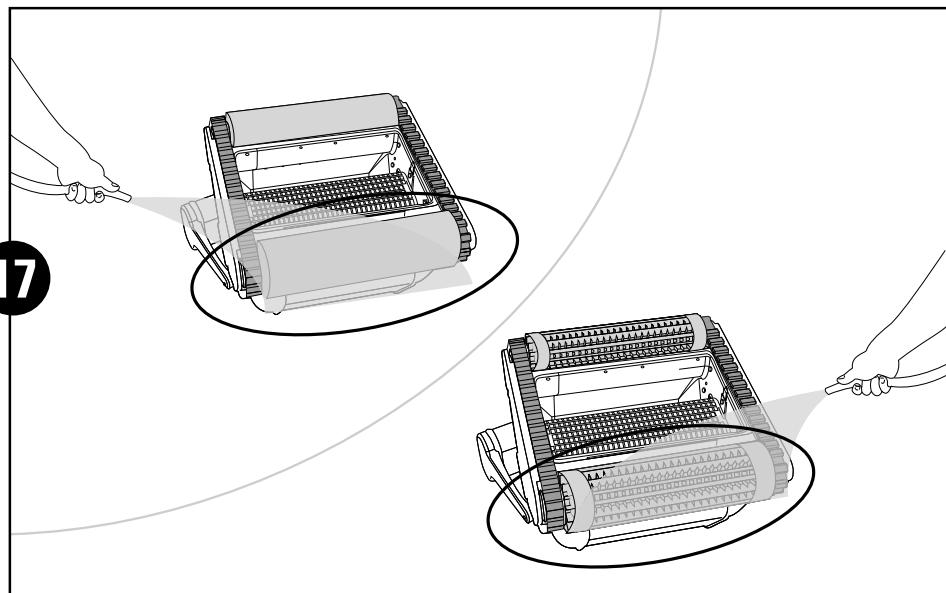


16

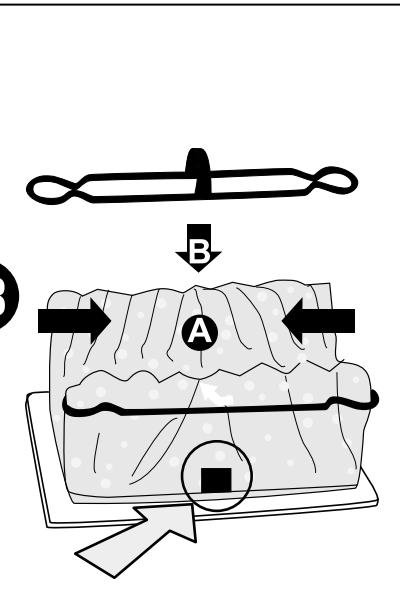
- It is recommended to periodically wash filter bag in a washing machine. Use synthetic cleaning program
- Il est recommandé de laver périodiquement le filtre dans la machine à laver. Utilisez le programme de nettoyage synthétique
- È raccomandabile lavare periodicamente il sacchetto-filtro in una macchina lavatrice. Selezionare un programma di lavaggio per materiali sintetici
- Se recomienda lavar periódicamente la bolsa del filtro en una máquina lavadora. Utilice el programa para el lavado de fibras sintéticas
- Es ist empfehlenswert, den Filterbeutel regelmäßig in einer Waschmaschine zu waschen. Betätigen Sie ein synthetisches Waschprogramm
- Aanbevolen wordt om de filterzak regelmatig in de wasmachine met een synthetisch wasprogramma te wassen
- Recomenda-se lavar periodicamente o saco de filtragem em uma máquina de lavar. Utilize o programa de limpeza sintética
- Рекомендуется периодически промывать мешок фильтра в стиральной машине. Использовать программу для стирки синтетических материалов.



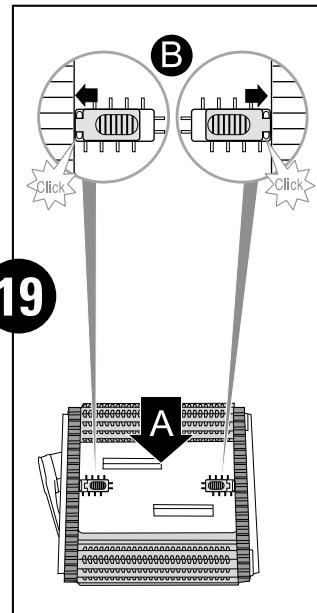
17

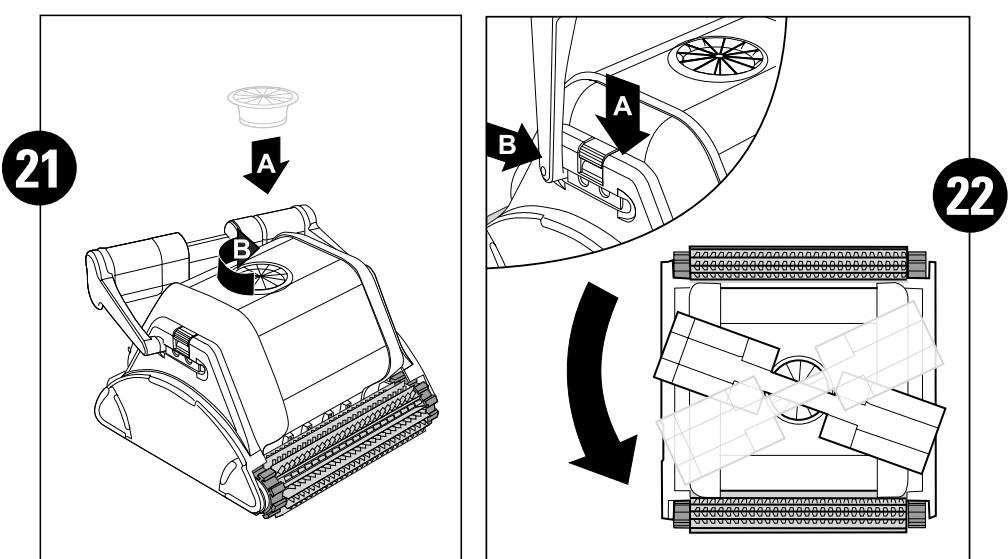
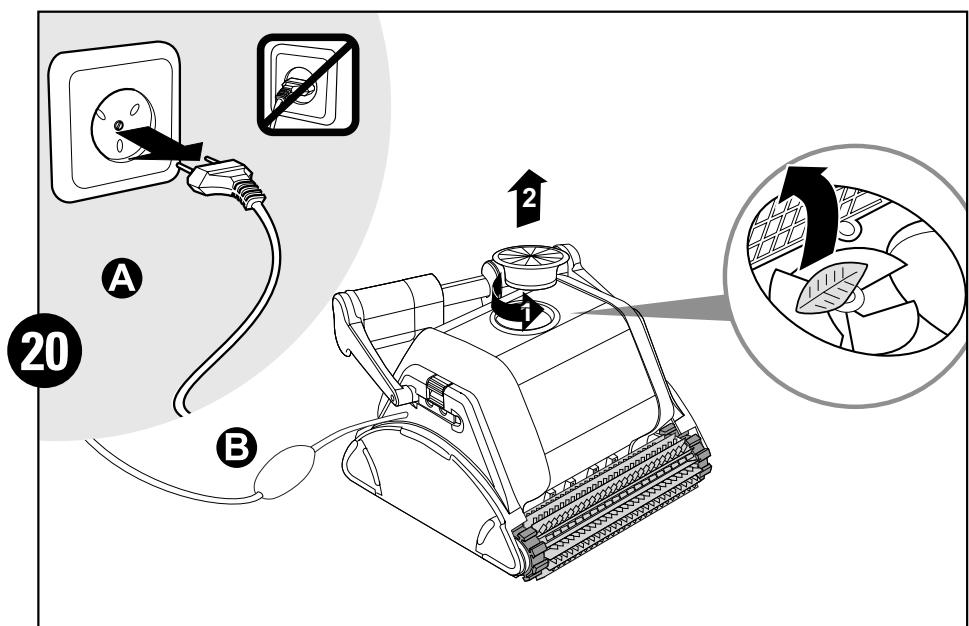


18



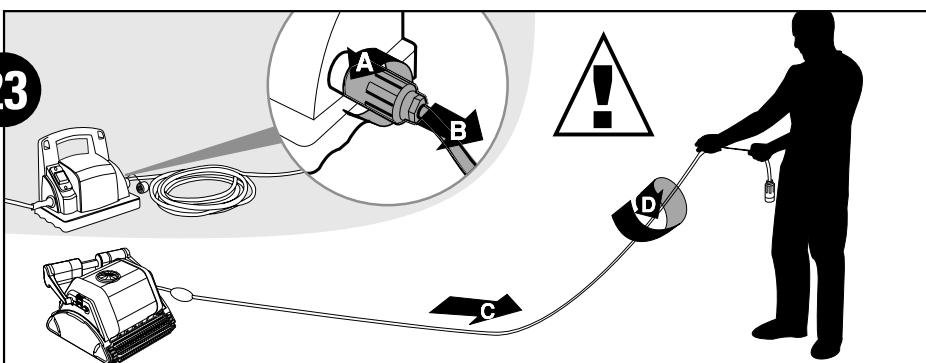
19



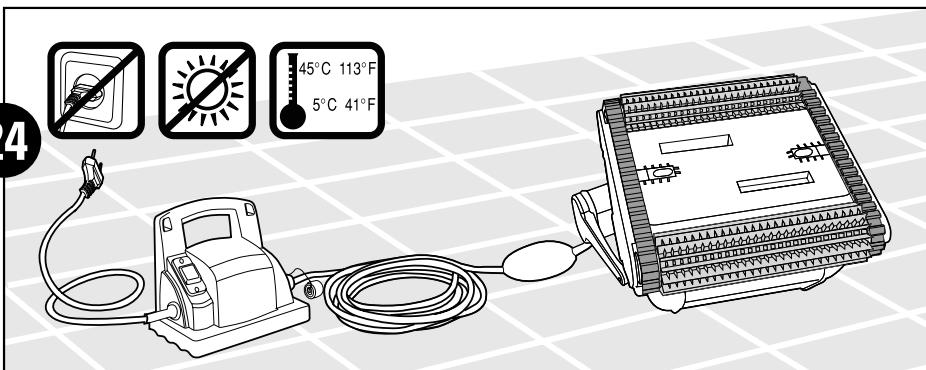




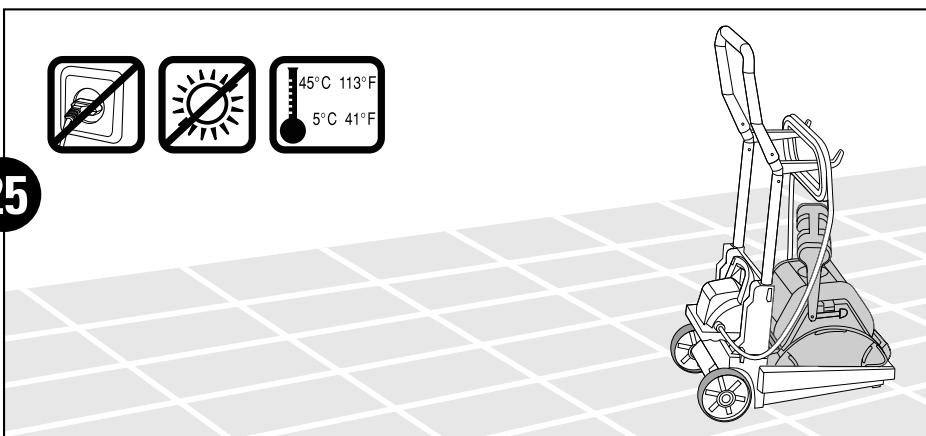
23



24



25



**26**

